

# HERALDO ALAVÉS

Diario de mayor circulación en la capital y en la provincia

Año XXV | Arca, 5 - Teléfono 96

Franqueo concertado

VITORIA, MIÉRCOLES 4 FEBRERO DE 1925

Ocho páginas diarias

Partido de Correos, 14

Núm. 10.690

HOJA DEL DIA

## La educación

Raro es el día que los vendedores de periódicos no pueden vocear «¡El crimen de ayer!»

Los brutales instintos del hombre, roto el freno de los sentimientos religiosos, se desatan en odio, sangre o concupiscencia, produciendo el crimen.

Y cuando el freno de la Religión se ha quebrado, el freno de la pena es ineficaz para detener el brazo criminal.

Con mucho acierto el general Primo de Rivera, que tiene atisbos de gran gobernante, como lo demostró en su golpe del 13 de Septiembre, ha insistido e insiste ahora en predicar la conveniencia, y más que la conveniencia la necesidad, de que se eduque la juventud religiosamente. En esa edad en que las pasiones son más fuertes, es cuando más se necesita también, como es natural, fortalecer los frenos que deben contenerlas. Y si entonces las pasiones se refrenan, las pasiones quedan refrenadas para siempre, porque se adquiere el hábito de la lucha contra ellas, y todo el mundo sabe hasta qué punto pierde el hábito sobre todos nuestros actos.

Sin querer desconocer la libertad humana ni el derecho de elegir que en todo momento le incumbe a nuestra voluntad, es indudable que la mayor parte de los actos malos y de los actos buenos que el hombre ejecuta, más que a la voluntad deliberada del instante en que los ejecuta, se deben al hábito.

El que tiene el hábito de obrar bien, obra bien por hábito, más que por reflexión; y el que tiene el hábito de obrar mal, obra también mal, más que por la reflexión, por el propio hábito.

Para contener, pues, los malos instintos que el pecado sembró en nuestro corazón, es más necesario el hábito de saberlos contener que la reflexión para saberlos distinguir.

En la mayor parte de las ocasiones el ataque de la pasión es tan brusco, que la reflexión no tiene tiempo de intervenir en contra ni en favor de ella. Es únicamente el hábito el que decide.

A aquel que de joven se le enseñó a hacer el mal, realizará casi siempre el mal, porque ha adquirido el hábito de ello, aunque después se le predique el bien y se le enseñe a distinguirlo de lo que no lo es.

Por eso es muy útil la instrucción que enseña a conocer el bien, pues es más útil la educación que enseña a quererlo y a practicarlo.

La instrucción puede adquirirse en todo tiempo, pero la educación sólo puede adquirirse verdaderamente en la juventud, porque la instrucción es infusión y no requiere una edad determinada, pero la educación es moldeamiento, y necesita una materia susceptible de ser amoldada, que no es precisamente la materia endurecida de la vejez, sino la blanda y maleable de la juventud.

Con mucho acierto dijo Primo de Rivera en el mitin de la Unión Patriótica celebrado en Madrid el día 25 al preconizar la instrucción religiosa de la juventud, que el joven debía ser formado católicamente y que cuando

## José Gorrochatogui

Corredor de Comercio Colegiado

Ordenes de Bolsa. Compra-venta de vltos rse. Préstamos en los Bancos. Intervención en las Emisiones del Tesoro y particularmente de Sociedades, libros de comisión. Gestiones Comerciales.

Oficina: Plaza de Bilbao, número 1. De nueve a una por la mañana y de tres a cinco por la tarde. Teléfono 168

ya estuviera formado y fuera mayor que él, escogiera la religión y el ideal que más le agradara

Un hombre formado y educado puede tener libertad para escoger, pero un hombre joven que aún está sin formar y sin educar y que no conoce la verdad, o mejor dicho, no conoce ni la verdad ni la mentira, es imposible que pueda escoger y es una crueldad obligarle a escoger.

Eso ha sido el error del siglo XIX y los hombres que se formaron en su crepúsculo y en los albores del actual, faltos de educación, y no sabemos, si en efecto sobrados de instrucción, pero sí sobrados de pretensiones y de vanidad, no han podido ser otra cosa que una generación corrupta que se expande frecuentemente en el vicio y en el crimen.

Si hoy educamos cristianamente a la juventud, la generación de mañana dejará de ser criminal.

FERNANDO.

Os habéis enterado del nuevo procedimiento para el lavado de la ropa por medio de la "Jabonadura Rexblu". Pedid si no habéis recibido, un prospecto en Droguerías y Ultramarinos.

## La Unión Patriótica

Un mitin en Santo Domingo de la Calzada

En la simpática y hospitalaria ciudad riojana de Santo Domingo de la Calzada se celebrará el día 15 del corriente, domingo, un gran mitin de propaganda organizado por la presidencia de Unión Patriótica de aquella localidad.

Después del mitin se celebrará un banquete en honor del señor Gobernador civil de Logroño, merecido homenaje a la primera autoridad de la provincia, en la que tanto entusiasmo despierta la nueva organización de las fuerzas que han de ser elemento cooperador del futuro gobierno de la Nación.

A estos actos invita el señor Prado Fernández, presidente de Unión Patriótica en Santo Domingo a elementos afines de Alava y de otras provincias, siendo de esperar que el día citado se reuna en aquella ciudad un contingente numeroso de afiliados.

Procuraremos tener al corriente a nuestros lectores de pormenores del mitin de Santo Domingo.

## Carpinteros

Se necesitan. Informarán en esta Administración.

## Marias de los Sagrarios

Mañana, 5 de febrero, se celebrará, a las cinco de la tarde, en la iglesia de las Madres Reparadoras, la función mensual que las Marias de los Sagrarios dedican al Santísimo Sacramento, a fin de reparar el abandono en que se encuentra en muchos sagrarios por gran parte de los fieles, predicando el señor Director.

Se invita a todos los que sientan ese abandono, de un modo especial a las asociadas.

A Ezquerri le dijo el Guerra en Córdoba cierto día: ¿Ez uzte Ezquerri, arma mía? —El mismo.

—Lo presumía. Viena or Ezequiel Ezquerri

## EN LA AUDIENCIA

### Causa por homicidio y lesiones

El Fiscal retira la acusación contra José Antonio Garay, manteniendo sus conclusiones para los hermanos Gorosábel

Al reanudarse la vista, el abogado señor Rugama hizo uso de la palabra para dar cuenta al Tribunal de un hecho poco frecuente, por fortuna, y que demuestra el pobre concepto que tienen las gentes de los pueblos, del sacerdocio de la abogacía, digno de los mayores respetos.

Hallándose tomando café en un establecimiento de la localidad el señor Rugama, el padre del procesado Garay, dirigiéndose al Letrado, desde lejos y en alta voz, parece que dijo:

Ahí está ese... (aquí un calificativo de la peor especie).

El señor Rugama—que oyó el insulto—se hizo el distraído; pero, aquél lo repitió con más fuerza citando el nombre del abogado, hasta que varias personas alejaron del local al provocador.

La presidencia se hizo cargo de lo dicho por el señor Rugama y continuó el juicio.

#### Los testigos

Nos proponíamos consignar con la mayor amplitud que nos fuese posible las declaraciones de los testigos y comenzamos nuestros apuntes, procurando no perder palabra.

Pronto nos convencimos de que lo que íbamos escuchando no podría interesar al público porque, en concreto, nada que pudiera orientarle se decía.

Ni la exquisita corrección del señor Fiscal, ni la habilidad de las defensas lograban otra cosa que respuestas vagas y contradicciones que, al ponerse de manifiesto con la lectura de lo declarado en el sumario, solo servían para un encogimiento de hombros del testigo o para negar que dijeran lo que suscribieron.

Padres, hermanos y parientes de los procesados—que no renunciaron a su derecho de declarar—lo hicieron en los términos que es de suponer y sin aportar elementos de juicio de gran estimación.

Citaremos como modelo la declaración de Consuelo Diego:

—¿Usted recuerda haber dicho al Juez de Amurrio que...

—Yo me asusté.

—¿De qué?

—Ahí está escrito. Yo me retengo en lo que dije.

—Pues repítalo V. ahora.

—Ahí está escrito.

El señor Rugama pide que se lea su declaración del folio 70 y así lo hace el secretario.

—¿La firma es de V.?

—Sí señor.

Interviene el señor Ortega.

—Vamos a ver, Consuelo: Usted...

—Yo no sé más que lo que está ahí escrito.

—¿Usted oyó lo de piojosa y borraracha?

—Ahí está escrito.

#### Juan Gorosábel

Hermano del procesado, de 26 años de edad, casado, albañil.

F.—¿Usted se enteró del suceso por el niño Lajusticia?

—Sí señor. Y cuando me acerqué, oí: «Antonio» asegura a este. Y no me cuidé más que de defenderme.

Pregunta el señor fiscal sobre la situación en que se hallaban en el momento del hecho los protagonistas, y el testigo insiste en que no se cuidó más que de defenderse.

El señor Rugama: ¿Había resentimientos entre ambas familias?

—Casualmente... (esta muletilla la emplea a cada tres frases el testigo). Casualmente desde que pusimos nosotros otra tabla.

El señor Ortega: —¿Usted agredió a Gorosábel, y luego corrió y no vió al niño Lajusticia?

—Casualmente yo no hice más que defenderme.

Solicita el Letrado un careo entre el testigo y su hermana María que no da resultado.

#### Purificación, niña de 13 años

Esta testigo estuvo declarando con una serenidad y un aplomo, increíble a sus años.

Fiscal: El día 12 de septiembre estaban en el Matadero Margarita, Félix y María?

—Y yo también.

—¿Presenciaste tú la riña?

—Sí señor.

—Cuando llegó María, ¿iba sola?

—¿Riñó María con Margarita?

—Sí señor, y dijo a su hermano Félix: Clávale el cuchillo por cualquier parte.

—¿Estás segura que Félix pegó a Margarita?

—Sí señor.

El señor Rugama: —¿Tú siempre has dicho lo mismo?

—Siempre.

Tú has dicho, a preguntas de aquel señor (por el Fiscal) que estabas dentro del matadero. ¿No has dicho ante el Juez que estabas fuera?

—Yo dije que estaba dentro.

—¿Al lado de la ventana? ¿Cómo se abre la puerta?

—Para la derecha.

El señor Rugama se excita un tanto; el señor Fiscal hace notar que, «no puede ser, no puede ser» y el señor presidente recomienda al letrado que pregunte a la niña sin hacer reconvencciones.

Pide el señor Rugama que se lea la declaración de la niña y dice luego:

—Purificación ha dicho una cosa y ahora dice otra. Ha dicho que estaba fuera. La niña replica vivamente:

—Yo no he dicho eso.

—Aquí ha dicho que estaba María y en su declaración que no estaba. ¿A ti te han dado algo por declarar en cierto sentido?

—A mí no me ha dado nada nadie.

Luego añade:

—Después ya me dieron.

—¿Quién te dió?

—Colín me dió un duro.

El señor Ortega hace muchas preguntas a la niña Purificación, que es de rostro simpático y de figura agradable, acusando su desparpajo, inteligencia despierta y serenidad poco común. Ni la insinuante actitud del letrado ni su hábil modo de preguntar a la niña, dan por resultado que diga más de lo que quiere decir.

—¿Pudo defenderse Margarita, o fué muy rápida la agresión?

—Fué rapidísima y no hizo más que chillar.

—¿A ti te han dicho que declares de cierto modo?

—A mí, nadie.

A ti te han dicho que si no venías a declarar te iban a traer conducida por la Guardia civil?

—Sí, señor, me lo han dicho.

—¿Quién?

—Pide.

Durante el largo interrogatorio no perdió Purita la serenidad ni un instante, contestando rápida y segura al tiro de que fué objeto.

#### Clemente Garay

Padre del procesado Antonio, de 54 años.

A las Generales de la Ley dice que ha sido procesado por lesiones, pero no fué condenado.

Fiscal.—¿Su hija le dijo quién le había herido?

—Me dijo: «Me ha dado una pinchada Félix.»

—¿Tenían ustedes resentimientos?

—Hombre... desde que empezaron ellos a llamarnos perrerías.

—¿Félix le desafió alguna vez?

—Sí, señor.

El señor Rugama: ¿Usted no insultó nunca a nadie?

—Yo, no señor.

—¿Ni a mí tampoco esta tarde?

—No he estado delante de usted nunca.

Renuncia el abogado a continuar preguntando al testigo y el presidente le dice: «Retírese. Lo único que tengo que decirle es el respeto que se debe a la toga aquí y fuera de aquí.»

#### Un sacerdote

Don Manuel Martínez, coadjutor de Arceniega comparece y se le ofrece una silla, que ocupa después de prometer decir verdad.

Dice que oyó barullo y temió. Porque—añade—ya temíamos que había de ocurrir cualquier cosa y grité pidiendo auxilio. También oí a Gregoria decir:

—¿Auxilio que se van a matar!

—¿Norberta amenazó a Gregoria?

—No sé; yo lo que ví es que Norberta venía herida.

Dice que Margarita era una mujer honesta y de extrema bondad, virtuosa e incapaz de reñir con nadie; que cuando se disgustaba jamás reñía con nadie y que bajaba los ojos, como resignada.

Refiere la vida de relación de los vecinos de Arceniega, pueblo que conoce bien desde hace 20 años, para decir las intrigas, las pasiones y los odios que existen entre ellos por cuestiones que son seculares en los pueblos, por varias causas.

El señor Ortega: —¿Usted tenía noticia de resentimientos entre las familias Gorosábel y Garay?

—Sí, señor. Y me consta que en la familia Garay había personas más prudentes y menos imprudentes que en la de Gorosábel.

#### Se altera la práctica de prueba

El señor Divar manifiesta que para no privar de servicios facultativos al pueblo propone alterar la prueba, practicando la pericial.

Comparece el médico señor Urquiza que curó a los procesados.

El señor Ortega: ¿Usted reconoció a Margarita?

—Como urgía, la reconocí y me di cuenta de la gravedad.

—¿Podría usted asegurar con qué clase de armas se hizo la herida?

#### Viajes Cafranga

Se despachan en el acto billetes internacionales para Italia, Francia, Suiza, Alemania, etcétera, para España kilométricos, Oquendo, y San Sebastián.

# Compañía de los Automóviles de Alava

∴ Servicio entre VITORIA y BILBAO ∴  
por Barambio

Salida de VITORIA a las 4 de la tarde ∴ ∴ ∴  
∴ ∴ ∴ y de BILBAO a las 8 de la mañana  
DESPACHOS DE BILLETES.—En VITORIA: Aliados, 15, y en  
BILBAO: Café de «La Concordia».

## Banco Hipotecario de España

PRESTAMOS AMORTIZABLES DE 5 A 50 AÑOS AL 6% DE INTERES, SOBRE  
FINCAS RUSTICAS Y URBANAS Y PARA CONSTRUCCION.

∴ Agente de préstamos: Procurador SANTAMARÍA ∴  
PLAZA DE LA PROVINCIA, 11.—VITORIA.

Se le ponen de manifiesto los cuchillos que obran como piezas de convicción y dice el perito:

—La herida fué inciso-punzante, y con este cuchillo grande no puede ser; con este (señalando otro), es probable.

—¿Curó usted a todos los heridos?

—A todos.

—Al niño, ¿cómo se le pudo herir?

—De refición.

—¿Y la que padeció María Gorosábel?

—Con instrumento duro, que pudo ser un palo o cosa así.

—¿No pudo ser con el cuchillo grande, con el mango?

—Es difícil.

Refiriéndose a la herida del niño, dice que se abandonó su curación y hasta se saltaron los puntos de sutura y que de no ser por dicho abandono no hubiese curado a los 15 días.

Fiscal.—Tratándose del niño, la tardanza en su curación fué culpa suya?

—Yo considero inocente al niño; culpo al abandono y a la inobservancia de mi prescripción.

—En la herida de Norberta, ¿notó usted intención deliberada de prolongar la curación?

—Eso, Dios y ella. Yo lo que puedo decir es que no se cumplieron mis prescripciones, siendo esto la causa de que se prolongara.

El señor Rugama: Ha dicho usted que la herida de Margarita, tenía tal o cual extensión. ¿Lo midió usted con el dedo?

—Por la urgencia del reconocimiento no lo hice de otro modo; pero señalé una longitud, refiriéndome al dedo, y este no ha crecido ni ha menguado.

—¿Usted es pariente del procesado?

—No señor, es decir, un parentesco muy lejano, de 50 generaciones lo menos.

Terminada la declaración del perito se suspende la vista hasta hoy a las diez.

### El señor Rugama

Brevemente, durante el descanso de cinco minutos que ordenó la Presidencia, conversamos con el señor Rugama, quien se mostraba disgustado por el incidente del Café.

Jamás me ha ocurrido cosa parecida —decía—. Y he venido en la disposición de ánimo que puede usted suponer, con la agravante de que no he dormido la pasada noche.

—¿Recibió ayer noticias de que una hermana mía se halla gravísimamente enferma, y entre unas cosas y otras estoy mareado, excitadísimo.

Y en efecto: el traslado bilbaíno ha mostrado de hallarse en condiciones poco favorables para el ejercicio de su elevada misión.

## La sesión de hoy

### Continúa la prueba testifical

A las diez de la mañana se ha reanudado la vista, constituyéndose el Tribunal en la forma que ayer.

El público es igualmente numeroso. Continúa la prueba testifical iniciándose el desfile de los testigos de la defensa con la comparecencia de

**Ana Rivacoba**  
madre de los procesados Félix y Ma-

## Atención

Gasolina filtrada  
"El Clavileño"  
a 0,72 pts. litro

Automóviles  
De alquiler a 0,60 kilómetro  
De lujo a 0,75 "

Garage de la Florida  
Teléfonos 709 y 818

VICENTE GOYA

prueba pericial, solo pueden ser motivo de un juicio de faltas, pasando el tanto al Juzgado Municipal correspondiente. En cuanto a Félix y María Gorosábel, eleva sus conclusiones a definitivas.

En vista de ello, el Presidente dice a José Antonio Garay, que puede retirarse.

## LOS INFORMES

### El del Fiscal

Comienza diciendo que llegamos al final del drama y parece que fué ayer cuando estudiando el proceso en la sala de su despacho, veía, con gran pena, que uno de los responsables era una mujer, y además de mujer, madre de varios hijos. Pero al lado de esta responsable surgía otra figura, la de un hombre, Félix, su hermano, que si hubiese matado nada más que por el placer de matar, el delito suyo se hubiera elevado a la categoría de asesinato; pero como creo que no puede haber efecto sin causa, más benigno, en vista de lo que del sumario se deduce, comprobado en el desarrollo de las pruebas, dividí la responsabilidad acusando a Félix como autor material del homicidio y a María Gorosábel como inductora.

He dicho que no hay efecto sin causa, y aquí hemos de ver una causa remota, la rivalidad y la enemistad surgidas con motivo de la competencia profesional; y otra causa inmediata, el altercado ocurrido en el Matadero y que dió margen a los delitos que hoy se depuran; altercado del que nos dan la medida exacta las testigos Gregoria San Pedro, Eufrosia Diego y Purificación Albajara.

Hece el informante una semblanza de la procesada María Gorosábel de la que dice es una mujer valiente, serena, con arranques poco propios de su sexo, confírmelo reconoció su mismo hermano Juan cuando, saliendo hacia el matadero tras ella dijo: «voy corriendo, porque con el genio que tiene mi hermana, puede pasar algo». Y el fiscal cree, como creyeron las testigos Eufrosia y Gregoria, que de haberse quedado en su casa la procesada, en el matadero no hubiera ocurrido nada, y hubiese quedado la disputa primera reducida a una de tantas a las que ya estaban acostumbrados las familias Garay-Gorosábel.

Fué necesario que María llegase al lugar de la discusión, que insultara a Antonio Garay y dijera a su hermano Félix «mata a esa, (por Margarita) clavale el cuchillo por donde sea» para que surgiera el drama inmediato.

Estudia después la figura de Félix Gorosábel, el matador, que parecía estar ajeno a toda violencia y de pronto, cuando llega su hermana, se dirige a la ventana en que estaba apoyada la desgraciada Margarita Garay y le clava su cuchillo en el vientre, infiriéndole la herida que le produjo la muerte.

Y aquí —dice— la duda de este Ministerio Fiscal en su calificación: si habrá de acusarle como asesino o como homicida, decidiéndose por esto, en gracia a las circunstancias apuntadas.

Analiza las declaraciones de los testigos y de los peritos para desahogar lo que el informante calificara de novelo; esto es, que la muerte de Margarita pudo producirse su propio hermano al intentar herir a María Gorosábel, y estudia después los diferentes casos de inducción que se registran en la historia del crimen, para fijar el tanto de responsabilidad de María.

## ¡SEÑORA!

Antes de decidirse a hacer sus compras de artículos para **BATAS y VESTIDOS**

NO OLVIDE QUE SOMOS NOSOTROS QUIENES TENEMOS LOS MEJORES SURTIDOS Y PRECIOS.

PAÑETES todo lana ancho 90 cms. metro 1 peseta | VICHY gran colección de dibujos metro 0,70 | CREPÉ marocain precioso artículo metro 1 peseta

Casa de Saldos Postas, 30

Justifica la modificación de sus conclusiones en favor del procesado José Antonio Garay, fundándola en las declaraciones de varios testigos y en el informe de los peritos.

Después de haberse ocupado brevemente del otro delito de lesiones menos graves de que acusa a María Gorosábel, termina reproduciendo sus conclusiones provisionales en lo que afecta a los dos procesados, esperando de la Sala que sabrá obrar en justicia.

Terminado el breve discurso del señor Ochoa, la Presidencia suspende la vista a las once y media, para reanudarla a las cuatro de la tarde, con el informe del señor Rugama.

## Hotel Quintanilla

Para evitar erróneas interpretaciones que pudieran derivarse de los anuncios de venta de este inmueble, se hace constar que el HOTEL CONTINUA Y CONTINUARÁ funcionando en la misma forma que en la actualidad por tiempo indefinido.

## Nombramientos eclesiásticos

S. E. I. se ha servido hacer los siguientes:

Cura Ecónomo de Albéniz, a don Jesús Zuazo y Pequeño; de Eguino, a don Francisco Javier Ugarte y Zabalea; de Junguitu, a don Ecequiel Iñiguez de Nancrales y Basterra; de Leciana del Camino, a don Amancio Landáburu y Pascual; de Llodio, a don Germán Jiménez e Izam; de Mendoza, a don Ramón Arruti y Urrestarazu y de Turiso, a don Felipe Arredondo y Barrón.

Coadjutores de la parroquia de Santiago, de Bilbao, a don Gregorio Maidagan y Múgica y a don Martín Landa y Prestamero.

Capellán 2.º de las Siervas de Jesús de Bilbao, a don Pedro Arritola y Basabe.

Por la Junta Eclesiástica, se han hecho los siguientes nombramientos: Canónigo de Santander, al deán de Segorbe, Dr. don Bonifacio F. Ahuja y Fernández.

Canónigo de Cádiz, a don Francisco Movellán, canónigo de Segorbe.

## PERLAS JAPÓN

Joyería ISASIA  
Dato, 24 VITORIA

### Importante:

Como regalo y reclamo:

## Despertadores

los de 14 ptas á 6<sup>50</sup>

POR ESTE ORDEN DE PRECIOS TODOS LOS RELOJES, SORTIJAS, PENDIENTES, ETC.

Los despertadores comprarlos únicamente aquí

:- DATO, 24 :-

### Optica de precisión

J. M. Belarrosa

Dato, 24 Teléono, 31

Examen de la vista gratis.

## Por el correo interior

XII

Décima octava.—Que las compras, ventas, donaciones, fianzas, posturas y contratos que se hicieren y pleitos que se librasen que haciéndose fijos algo según fuere de Castilla que sea libre e quito de todo pecho y los que hayan comenzado que se atengan al fuero que hasta aquí tenían. Se pide la aplicación a los fijosalgo del fuero de Castilla para que puedan disfrutar de los beneficios que dicho fuero les otorga. Pero adviértase que esto es sólo para los fijosalgo, porque para los que no lo son no existen ni rijen las exenciones otorgadas. Ermos muy liberales, pero los mayores provechos los pedíamos para los ricos, pero no para los pobres.

Décima nona.—Análoga a la anterior.

Vigesima.—Por esta cláusula quedó abolido el fuero de batalla entre los fijosalgo de Alava.

Vigesima primera.—Que los descendientes de Piedrola o de Mendoza o de Guevara y los demás caballeros de Alava, no tengan sesteros y diviseros en los lugares donde poseyesen divisa y que se prohibiese hacer nueva población en la provincia.

Vigesima segunda.—Que las aldeas de Mendoza y de Mendivil que sean libres e quitas de todo pecho e que sean al fuero que tuvieron hasta aquí. El rey lo concede pero retiene para la corona el Señorío real y la justicia, es decir, niega que se rijan por el fuero que hasta entonces tuvieron.

Vigesima tercera.—Que la aldea de Guevara donde don Beltrán lleva la voz, que sea escudada de pecho, e de semoyo, e de buy de marzo, según que fué puesto e otorgado por junta otro tiempo. El rey concede lo del pecho, pero retiene para sí el Señorío real y la justicia. El semoyo y buy de marzo se lo reserva el monarca para él.

Estas con las veintitrés peticiones o cláusulas de que consta la famosa acta de la entrega, acta que varios historiadores, Marichalar y Manrique entre ellos, estiman como expresión del pacto celebrado por la Cofradía representante de Alava con don Alfonso XI. Nuestra opinión, en el curso de estos trabajos ya expuesta, difiere en absoluto de la mantenida por los que de este asunto han escrito. Los lectores que hayan seguido con alguna atención este que comenzó diálogo y ha terminado en monólogo, podrán decir si el acta o la escritura de entrega que tan minuciosamente hemos analizado, puede o no considerarse como pacto. En el artículo que para mañana disponemos, último definitivamente que a este asunto hemos de consagrar, por lo menos si nuevos escritos no nos fuerzan a quebrantar el propósito, haremos una breve tesis de lo que hemos expuesto, con lo cual dejaremos de molestar a los lectores, que hasta paciencia han tenido y harta tolerancia han mostrado con aguantar a pie firme una lata de tan considerables dimensiones.

JUAN DE IBAZÁBAL.

## - Capitonès -

vacíos aprovecharán viaje en la primera quincena de febrero desde Barcelona, San Sebastián, León y sus alrededores.

Dirigirse:

- VICENTE GOYA -  
Teléfonos 709 y 818  
VITORIA



# La camioneta de calidad ROCHET - SCHNEIDER

1, 2 y 3 toneladas.

F. ALARCON-VITORIA

## Francia y el Vaticano

### "L'Osservatore", contesta al discurso de Herriot

#### El Papa dispone la continuación de la Nunciatura en París (1)

ROMA.—Contestando al discurso de Herriot en que sostuvo éste la inutilidad de la enajenación de Francia en el Vaticano, el «Osservatore Romano» publica hoy sobre dicho asunto, una nota, en la que dice que la frase de Herriot:

«En Oriente es Francia quien ha de proteger a los católicos, no los católicos a Francia», era exacta en su primera parte cuando estaban en vigor las capitulaciones y era vigente el derecho de Francia a proteger en el Oriente a todos los católicos; pero este derecho ha cesado después de la firma del tratado de Lausana, con lo que es natural que la Santa Sede deje ahora de pedir protección a quien no puede prestarla.

No puede decirse, pues, que Francia ha de proteger a los católicos de Oriente; sólo podría tenerse por exacta la frase si después de católicos se añade franceses, pues cada nación tiene el derecho de proteger a sus nacionales, sin que nadie haya nunca pensado en confiar la protección de los católicos franceses a otra nación ninguna.

En cuanto a los problemas del Extremo Oriente, afirma el «Osservatore» que la posición de Francia en China en el terreno de los tratados internacionales es bastante mejor.

El artículo 13 del tratado de Tientsin de 1858 da a Francia el derecho de proteger en toda la extensión del Imperio chino a las personas e instituciones, ya no solamente católicas, sino también a las puramente cristianas, así a las cismáticas de cualquier nacionalidad que sean, sin descender a las originarias de la misma China.

Este derecho exactamente con la misma extensión se concedió a Bélgica en su tratado con el Imperio chino, tratado que contiene el mismo artículo 13 del tratado de Tientsin, mientras que las demás potencias sólo obtuvieron concesiones particulares como la de otorgar pasaportes y otros análogos.

Por su parte la Santa Sede confirió en China mandato exclusivo a Francia para proteger a los católicos ordenando a las comunidades de religiosos que pidiesen en toda ocasión protección a Francia.

Y contestando a la acusación hecha por Herriot de que la Santa Sede había violado los derechos de este protectorado nombrando en China un delegado apostólico que solo tenía carácter temporal y que, sin embargo, subsiste todavía, el «Osservatore» dice que la respuesta a la referida acusación es muy fácil: Gasparri aseguró al encargado de Negocios de Francia que el delegado apostólico en China había sido enviado en calidad de comisionado para reunir en Sínodo a todos los vicarios y prefectos apostólicos, vigilando la aplicación de los decretos sinodales, pero añadió que la Santa Sede tenía el derecho de man-

tenerlo en China y hasta, pues la esfera de acción de dicho delegado abrazaba únicamente los asuntos de orden espiritual.

Por lo tanto, su presencia en China no era ni es incompatible con los derechos de Francia, cuya esfera de acción comprende los asuntos de orden temporal. Nada dificulta la coexistencia de estos dos representantes en China, pues tiene cada uno su especial esfera de actividades, pudiendo, además, prestarse mutua ayuda.

La Santa Sede, sigue diciendo el «Osservatore Romano», reanunció siempre las ventajas del protectorado francés en China, pero también cree cierto que no estaría justificada la exclusión de un representante permanente de la Santa Sede en aquel país y que dicha exclusión podría ser muy perjudicial a la actuación de las misiones católicas.

Refutando la afirmación de Herriot de que la creación de una Universidad de lengua extranjera en la diócesis de Pekin y confiada a la Congregación del Santo Espíritu, era poco favorable a Francia, dice el órgano oficial del Vaticano que el año pasado se pusieron las bases para la fundación de una Universidad de lengua inglesa en Pekin, para corresponder a las exigencias de los católicos chinos y que no podía ni debía la Santa Sede oponerse al expresado deseo en vista de que en China existían ya varios institutos superiores análogos confiados a congregaciones protestantes. Además, se procedió en este asunto con los mayores miramientos y teniendo en cuenta los grandes servicios prestados por la Universidad francesa de Shanghai y enterando del propósito al vicario apostólico, quien dió su pleno consentimiento.

Con referencia al desmembramiento de las diócesis francesas del Japón y de las vicarías francesas de China, asunto a que hizo Herriot alusión general, afirma el «Osservatore» que la Congregación de «Propaganda Fide», se inspira principalmente en los intereses de la fe católica, y si resulta ahora que una parte de una misión que han sido divididas, no se ha confiado a misioneros franceses, débese esto a que el número de los misioneros franceses en aquellos países no es suficiente para las necesidades de los mismos, lo cual debe en gran parte a las dificultades que la legislación francesa opone actualmente a la recluta de las misiones, acerca de lo cual la Santa Sede ha llamado ya la atención del gobierno francés en varias ocasiones.

**Continuará la Nunciatura en París**  
PARIS.—Según «Le Figaro» en obsequio de los acuerdos adoptados por el Gobierno francés respecto a la suspensión de su Embajada en el Vaticano, el Papa ha dispuesto la continuación de la Nunciatura Apostólica en París.

## De la Región

### Bilbao

#### Intento de suicidio

Esta mañana en una calle de Bilbao la Vieja y en la casa número 24, vió un guardia que se hallaba en el tejado de dicha finca una mujer llamada Victoriana Lafuente, natural de Salvatierra (Alava), de cuarenta años de edad.

El representante de la autoridad, requirió a dicha mujer para que se retirara y como no la obedeciera, subió al tejado y entonces la mujer se arrojó a la calle, fracturándose el antebrazo derecho y causándose otras lesiones de pronóstico reservado.

Entre el pelo llevaba ocultos dos billetes de 50 pesetas y uno de 25, ignorándose las causas que le indujeron a tomar tan fatal resolución.

#### Detención de dos rateros

En el muelle de Churruga, fueron detenidos al mediodía por la Guardia municipal, dos raterillos que estaban hurtando tubos de plomo.

#### Las vendedoras del Mercado viejo

Una comisión de vendedoras del Mercado viejo, estuvo esta mañana con el Alcalde, para rogarle retirase la orden que les había dado, de situar sus puestos en el Ensanche, porque con ello se les irrogan muchos perjuicios a causa de que sus parroquianos viven todos en la parte alta de la ciudad.

#### Urien, restablecido

Completamente restablecido de su enfermedad ha vuelto a encargarse del despacho, el presidente de la Diputación señor Urien.

### San Sebastián

#### Dos incautos

SAN SEBASTIAN.—La policía ha detenido en Lúa a los hermanos Juan Ernesto y Gustavo Martínez, los cuales manifestaron que venían a España a hacerse cargo de una herencia de 18.000 francos.

Como vieran los agentes de la autoridad que se trataba de un timo que querían darles, les hicieron retornar a Francia, y ahora andan averiguando el paradero de los timadores.

#### Accidente del trabajo

De una obra en construcción, se cayó esta mañana un andamio del obrero Francisco Izaguirre, siendo conducido al Hospital en estado gravísimo.

#### En la Diputación

Visitó al Presidente de la Diputación el Alcalde de Ormaiztegui, solicitando que las Cajas de Ahorros, asuman la representación de las Cajas de Pósitos de la Provincia, en las gestiones que se practiquen en Madrid.

#### Para evitar accidentes

Una representación de cocheros, visitó al Alcalde señor Prado, para rogarle que echase sobre el alquitranado de las carreteras una capa, con objeto de evitar resbalen las caballerías.

#### Para la beneficencia

El Alcalde, recibió la visita de un testamento de doña Manuela Irujo, entregándole diez mil pesetas para la Beneficencia, según cláusula que consta en el testamento de la finada.

#### El encauzamiento del Urumea

En el diputado señor Olazábal, visitó al señor Lafite, para hablar de unos terrenos con motivo del encauzamiento del río Urumea.

### Venta de casa

Se vende una casa de construcción moderna, al Oeste del Polvorín Viejo, de esta Ciudad.

## Maderas

## Machihembrados

### RAFAEL RETANA

HIJO DE J. RETANA

Teléfonos 374 y 509

FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) SERVICIO A DOMICILIO

## INFORMACION GENERAL

### Madrid

#### La reunión del Directorio

MADRID.—Comenzó alrededor de las siete de la tarde y terminó a las diez de la noche.

A la salida dijo el general Primo de Rivera a los periodistas:

—Tres horas administrativas. Los subsecretarios de Guerra, Marina y Gracia y Justicia han dado cuenta de algunos expedientes y el de este último ministerio informó varios indultos de penas leves.

—Después añadió hemos tenido un cambio de impresiones sobre asuntos relacionados con el Raisuni, que continúa su marcha normal, y ya saben ustedes lo ocurrido.

El Raisuni ha sido llevado a Xauen y quizá más al interior.

Se observa una reacción favorable de la cabila de Yebala, alrededor de nuestras líneas, registrándose numerosas presentaciones ante las autoridades militares, apresurándose algunos de los que han hecho actos de sumisión a ofrecerse para cooperar a la defensa de nuestras líneas.

Ahora voy a celebrar la acostumbrada conferencia con África, que no he podido mantener aún y daré algunas instrucciones.

—Si mis ocupaciones lo permiten, terminé diciendo, dentro de tres o seis días regresaré de nuevo a Marruecos.

#### En Palacio.—Despacho ordinario

El marqués de Estella estuvo en Palacio despachando con Su Majestad, sin que facilitara, al salir, ninguna noticia de interés.

Luego, en la Presidencia, recibió numerosas visitas y despachó con los subsecretarios de turno.

#### Ahorro en Penales

Según nota facilitada por la Dirección General de Penales, los gastos se han reducido, desde el advenimiento del Directorio, en 1.440.000 pesetas.

#### Contra la pornografía

El alcalde de Madrid, de acuerdo con el gobernador, emprenderá una campaña contra la venta de folletos pornográficos.

### Marruecos

#### Bombardeos.—Aviador gravísimo

MELILLA.—Concentraciones de ganados y de trabajadores del campo han sido disueltas por las bombas de los aviadores en Loma Roja, causando bajas.

Segue gravísimo el capitán de aviación don Rafael Huidobro, víctima de un accidente.

Los hidroplanos de la base de Mar Chica han bombardeado en la costa de África, grupos de rebeldes y ganados.

Las baterías de Sidi Messaud han disparado sobre concentraciones enemigas.

#### Siguen las operaciones

LARACHE.—En Beni Gorfet han continuado las operaciones ayer, para establecer la línea definitiva.

La columna de González Carrasco estableció las posiciones de Buffar, Scidda Izquierda y Cudia Magzhe, todas en dirección a Magreb.

El día pasado guarnecidas y abastecidas.

### Provincias

#### Simpática iniciativa

FERROL.—Tanto la marina como la clase trabajadora recibieron con júbilo la patriótica iniciativa del Ayuntamiento de Jerez de la Frontera de construir un buque regio para regalarlo al Rey, pidiendo para ello la colaboración del Estado y de la prensa. Este departamento cree que para dicha obra no debe reclamarse el auxilio del Estado. Mejor sería que los 30 millones que importarían las obras, pagaran la mitad las 49 provincias, y el resto solicitarlo de los 100 millones de españoles que residen en América, que gustosos contribuirían.

#### Un robo en la Central de Correos

SEVILLA.—Comunica de La Rada que la noche última penetraron ladrones en la Central de Correos, llevándose 6.000 pesetas que se hallaban en un sobre de valores declarados y 385 pesetas que en una caja guardaba el funcionario de Correos encargado de la estafeta.

Se desconocen los autores del hecho.

#### Un niño muerto por un automóvil

SEVILLA.—En la Roda un automóvil ha arrollado al niño de once años Rafael Jiménez, matándolo en el acto.

El público intentó linchar al conductor, librándole de las iras populares la Benemérita, que lo detuvo y puso a disposición del Juzgado.

### ¡Ya pareció Leginska!

NUEVA YORK.—El pianista inglés Ethel Leginska, que había desaparecido cuando iba a dar un concierto, ha sido hallado por la policía después de cinco días de inútiles pesquisas. Leginska, había perdido la memoria.

### Espanoles ilustres en Norteamérica

NUEVA YORK.—Se dice que el agregado militar español Casajús, acompañado de los hermanos Sotogutgu, de Barcelona, se ha dirigido a Lakhurst, Nueva Jersey, para hacer una visita a los establecimientos de dirigibles.

Si el tiempo lo permite, volarán en el dirigible «Los Angeles» antes «Z. R. 3.»

### El puerto de Nueva York cerrado por el hielo

NUEVA YORK.—El puerto de Nueva York ha quedado completamente embotellado por el hielo. Desde hace 35 años no había ocurrido un fenómeno semejante.

Numerosos buques rompiólos realizan grandes esfuerzos para abrir el puerto, pero no han conseguido hasta ahora más que practicar pequeños canales.

### Diabéticos - Artríticos

Albuminúricos, neurasténicos, anémicos, enfermos del estómago. Los alimentos de la casa «NATURA» o «VIGOR» del Dr. F. H. Smith, mejores para vuestra salud. Con nitro y mismo con vitaminas. Vende su oficina de Apuriz, J. de R. y C. en la Calle de Matagorda, La Victoria, Madrid.

### Gaja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

Con la garantía de la Excm. Diputación

SUCURSALES EN AMURRIO, ARAYA, LAGUARDIA, LLODIO, MURGUÍA Y SANTA CRUZ DE CAMPEZO

IMPOSICIONES EN LIBRETAS ORDINARIAS 3'75 %

ID. ID. PRIVILEGIADAS 4'25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.

# Bursátiles

MADRID

Interior	69'70
Exterior	84'85
Amortizable 5 por 100	95'25
1917	95'75
Obligaciones Tesoro	
15 Abril	101'90
4 Noviembre	101'45
1 Enero 1924	102'50
4 Febrero	101'10
Nortes	375'00
Zaragozas	363'50
Banco España	565'00
Tabacos	238'00
Azucareras preferentes	116'50
Azucareras ordinarias	50'00
Franco	37'90
Libras	33'47
Dollars	6'995
Liras	29'50

BILBAO

Banco Bilbao	1660'00
Crédito	490'00
Naviero Guipuzcoana	37'00
Hidroeléctrica española	133'00
Altos Hornos	131'50
Electra del Viesgo	380'00
Banco Vasco	660'00
Río de la Plata	60'00
Explosivos	376'00

## ESPECTACULOS

PARA HOY

Café Iruña

Orquesta selecta.  
Todos los días a las dos de la tarde.  
Y a las diez de la noche los días que no celebre función el «Ideal Cinema».

Frontón Vitoriano

Gran partido de pelota a mano para hoy miércoles a las siete y media de la noche entre los afamados pelotaris: Chortena y Ormazabal (azules) a sacar del 4, contra Arrieta y Echave II (rojos) con saque libre.

Nuevo Teatro

Grandes sesiones de cinematógrafo para hoy miércoles.  
Sesión continua de seis a nueve y cuarto, a las diez corriente.  
«Cara o cruz» comedia en 5 partes, por Charles Jones.  
Estreno de la graciosísima comedia en 3 partes «Charlot en el pueblo» gran éxito de risa.  
—Próximamente, la interesante serie especial Gaumont en cinco jornadas «La hija del Hospicio».

PARA MAÑANA

Teatro Circo

Grandes sesiones de cinematógrafo para mañana jueves.  
Sesión continua de cinco y media a nueve. A las diez popular.  
La extraordinaria y monumental película dividida en dos jornadas, titulada «La Reina de Saba», sensacional poema bíblico en diez grandes partes, interpretada maravillosamente por Betty Blythe. Toda completa.  
El cuarteto que tan acertadamente dirige el profesor señor Aránburu, interpretará escogido repertorio.  
En breve se proyectará «El secreto del polichinel» y «La batalla» 2 jornadas, por See-see Aya Kawa.

## Compañía de Autos Automóviles de Alava

Esta S. A. pretende ampliar su capital de 250.000 pesetas con otras 250.000 pesetas, abriendo con este motivo suscripción condicional a acciones de 250 pesetas serie D y de 125 pesetas serie E.

Aspira, en primer lugar, a la adquisición de terreno o edificios en los que edificaría o reformaría lo necesario para contener el material actual y demás que indicamos.  
Con el capital de 500.000 pesetas en acciones, estaríamos en condiciones para lo siguiente:

1.º Duplicidad de algunas líneas, creación de otras y mejora de algunos servicios en Alava.

2.º Establecer, previo detenido estudio, en determinadas líneas, servicios de mercancías a gran velocidad sin viajeros.

3.º Poder contender ante la superioridad local y provincial para establecer servicio urbano de viajeros y cooperar a la reforma de carreteras para el tráfico fácil de mercancías a pequeña velocidad.

4.º Una vez arregladas determinadas carreteras, podria llegarse a implantar este último servicio.

Para más detalles, en las circulares y boletines de suscripción que se facilitan en las Oficinas y Administración de la Compañía, Banco de Vitoria, Banco Urquijo Vascongado y Librería de Larrañaga.

## GACETILLAS

No hay asunto en este mundo, En que salga mal parado, Pues cuando me veo mal O en transe o poco apretado, Bebo una copa de vino «San Roque Jerez Quinado».

Gran aperitivo tónico, Reconstituyente De uso general muy agradable. Propietario: TELADA y C.ª, Sucesor - ARETA (Alava).

Callos

No se lamenta usted de tener sus pies destrozados. No achaque a sus callos lo que solo es obra de su incuria. El que tiene la cara sucia es porque no se lava. El que tiene callos, juanetes, ojos de gallo, o durazas, es porque no usa el patentado

UNGUENTO MAGICO

que en tres días los extirpa totalmente. Pídale en farmacias y droguerías 1,50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Puerto. Plaza San Ildefonso, 4. Madrid.

¡Compro sellos!



Archivos antiguos de correspondencia. Pago altos precios. Pidan lista de precios enviada gratis.

M. GALVEZ, Cruz, 1. MADRID 12

## ANUNCIOS ECONOMICOS

SEGUROS

Se necesita un joven para escritorio. Inútil presentarse sin buenas referencias. —Rioja, 4.

Se vende la casa número 102 de la Herre- ría, en el barrio de San Juan. R. Zón General Alava, 9, 4.º

Se arrienda un local propio para guardar coche o cosa análoga. Siervas de Jesús, núm. 15. Informar: Sur, 8 bis, tercero.

Casa particular de confianza, desea huéspedes estables. Informar en esta Administración.

Vides americanas Grandes existencias de B. Ribados de R. nestri Ltd, Aramón y Mourvedre. Injertos de distintas variedades en todos los patrones. Para precios dirigirse a los Hijos del antiguo plantelista don Francisco Sarasa, Tudela (Navarra).

¿Quiere usted llevar los cuellos y puños como nuevos? Pídale al «Planchado Mecánico». Postas 9. —Araoz.

Se necesita un camarero para comedor de hotel. Informar en esta Administración.

Se traspasa una tienda de abacería, por no poder atender su dueño. Razón en esta Administración.

Hace falta niñera para Santa María, número 9.

«La Vasco-Navarra», Delegado Antonio Urdin v de Santos

Funeraria «LA VITORIANA», General Alava, 3

SERVICIO COMPLETO Y ECONOMICO PRECIOS ESPECIALES PARA ORFROS

F. MOLET MÉDICO

Enfermedades del aparato respiratorio Aplicaciones de PNFIMOTORAX

Piedras para molinos francesas, de 1,30, siempre en existencia. Precios sin competencia.

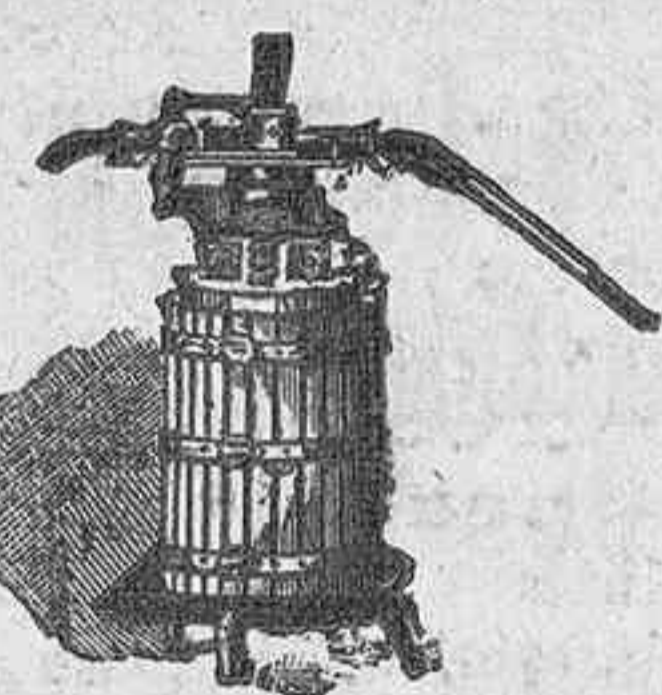
Nuevo almacén de VINOS

ELIAS GUEVARA participa a su numerosa clientela y al público en general que desde el 22 de Diciembre queda abierto su nuevo Almacén de Vinos. Sebastián Fernández, 10 (antes BARRERAS) TELEFONO 733

Restaurant Hotel Biarritz MENU COMPLETO DEL DIA Almuerzo 5,50 Espaciosos salones para bodas y banquetes

Arriendo de casa Se alquila piso con grandes almacenes propios para industria garage etc. Informar Procurador Santamaría Plaza de la Provincia 11, Teléfono 142.

## LA ALAVESA



SE VENDE SI- DRA Y VINA- GRE SUPRIOR En la Fábrica: (Pintorería, 19) y en la Sucursal: (Zapatería, 86)

Se sirve a domicilio

Natividad y Carolina Re- vualta H.ªs. Modistas

Oficinas de la Casa CALLOT de París Especialidad en hechura sastré y fantasía Ofrecen sus servicios a domicilio y en casa. PORTAL DEL REY, núm. 18, 4.º Se dan lecciones de corte

**¡¡Dinero contante y sonante!!!**

Regalamos Demostración

DOS vestidos (lana uno) por

**5,90 Pesetas**

Género de positivo resultado

7 metros **5,90 Pesetas**

¿Dónde tanta ganga?

**Almacenes Cataluña**

General Alava, 5

EL PRIMER COCHE EUROPEO

Los precios se refieren a coches completos, con arranque, alumbrado y bocina eléctrica, cartera de herramientas, cinco ruedas con neumáticos MICHELIN, tipo CONFORT

CONSTRUIDO EN GRAN SERIE

EL 10 HP. EL 5 HP

**CITRÖEN**

CHASIS, serie	6.400 pesetas	CHASIS, serie	4.400 pesetas
<b>COCHE ABIERTOS</b>			
TORPEDO, 3 asientos en trebol, color marrón oscuro, forros negros	7.200 pesetas	TORPEDO, 2 plazas	5.250 pesetas
TORPEDO, 4/5 asientos, serie lujo, color azul con forros negros	7.950 pesetas	TORPEDO, 3 plazas	5.800 pesetas
TORPEDO, 4/5 asientos, especial lujo, azul-marrón-verde-rojo	8.500 pesetas	CABRIOLE transformable, 2 plazas	6.200 pesetas
<b>COCHES CERRADOS</b>			
CABRIOLE, tres asientos, color azul turquesa	8.900 pesetas	AGENTES EXCLUSIVOS:	
CONDUCCION INTERIOR 4 asientos, color azul o marrón	10.000 pesetas	<b>E. ALAVA Y COMP.ª</b>	
LANDAULET LUJO, 4 asientos	11.500 pesetas	TELEFONOS 477 y 485	
LANDAULET TAXI, 4 asientos	11.500 pesetas	<b>Ventas al contado y a plazos</b>	
LANDAULET TAXI, 4 asientos, tipo París	12.000 pesetas		
CAMIONETA TURISMO, tipo Normanda	7.500 pesetas		
CAMIONETA REPARTO	7.800 pesetas		

ESTOS PRECIOS SE ENTIENDEN POR COCHES PUESTOS EN EL DEPOSITO DE IRUN

## Holland América Line



SERVICIO REGULAR Y FIJO por los modernos y rápidos vapores «Springdam», «Massey», «Eindhoven» y «Leerdam» de 17 000 toneladas de desplazamiento cada uno, saliendo de cada veinte días del puerto de BILBAO para los de Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans.

Próximas salidas fijas de este puerto

«Springdam» 27 Enero	«Leerdam» 4 Enero 1925
«Edam» 10 Marzo	«Manteco» 17 Febrero
«Spartan» 21 Abril	«Leerdam» 20 Marzo
	«Maesdam» 10 Mayo

Se admitirán pasajeros de cámara, segunda y tercera clase para HARANA, VERACRUZ, TAMPICO NEW-ORLEANS Los mencionados vapores admitirán también carga con conocimiento directo y flete corrido para los diferentes puertos de la Isla de Cuba. Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan MEDICO, COCINEROS Y CAMAREROS ESPAÑOLES, disponiendo además el pasaje de tercera clase de magníficos comedores, fumador, baños, duchas y biblioteca. NOTA IMPORTANTE.—Se advierte a los señores pasajeros que la acomodación de estos vapores, para toda clase de pasajeros, inclusive los de tercera clase, consiste en camarotes de dos, cuatro y seis literas, completamente independientes, y antes del embarque se designará a cada pasajero el camarote que haya de ocupar durante todo el viaje. También es muy conveniente presentarse a recoger sus billetes con cuatro días de antelación a la fecha de salida del buque. PARA INFORMES, DIRIGIRSE A LOS AGENTES DE LA COMPAÑIA EN BILBAO

**Pérez Ullivarri e Hijos, Ltd.**  
Barroeta Aldamar, 2  
TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ULLIVARRI

PARA INFORMES SOBRE FROHAS DE SALIDA Y PASAJEROS DE CÁMARA

Imprenta Provincial.-Vitoria

**El seis cilindros de excelencia Indiscutible, sin par con los de su precio aproximado**

**- BUICK -**

Neumáticos SEMI-BALLON.—Cuerpo frenos.—Válvulas en la culata.—Poco consumo.—Carrocerías FISHER.

Cerciorarse examinándolos de cerca y solicitando detalles sin compromiso.

AGENCIA: F. Sacristán.—Data 2

TIENDES: Echevarría y Compañía.—Cadena y Eleta, 34

# Quien quiera ganarse 1.000 pesetas

con poco trabajo, puede conseguirlo molestándose en escribir al **Apartado de Correos, 813 de Madrid**, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello

## Antirreumático RE

Nuevo espíritu vegetal

No hace falta guisar. Se toma con las comidas

### DEPILATORIO JOVINCELA

EXTIRPA EL VELLO DE RAIZ

ESPECIAL PARA CUTIS DELICADOS Y AJADOS POR EL USO DE OTROS DEPILATORIOS



De venta en todas partes

A cada aplicación reaparece menor número de pelos que sucede con el CONTROLISIS (Depilación Electrolítica). Se vende a 8 pesetas en la Droguería Riva. Plaza Nueva 3 y 4.

## Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao

Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya: Zuzo, Luchana, Portiela y Gurrutubia, Oviedo (La M. José), Madrid Se II (El Empalme), Cartagena, Barcelona (B. del 12), Melga, Cáceres (Al. de los Dores) y Lisboa (Tarfala)

PRODUCTOS QUÍMICOS Y FOSFOS MINERALES

Nitratos — Sulfato amónico — Sales de potasa — Sulfato de potasa — Acido sulfahidrógeno — Acido nítrico — Acido clorhídrico — Glicerinas.

Dírjase pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

En BILBAO, Gran Vía, 1.—MADRID, Villanueva, 11.—OVIEDO, Mendizábal, 2

Servicio Agronómico.—LABORATORIO para el análisis de las tierras. Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

## PAVIMENTOS de CEMENTO con VIGAS de HIERRO y ACERO

Patentados

BALUSTAS de gran resistencia para Alerías, Paseos públicos, Cuadras, Andenes, Almacenes, etc. etc.

TUBERÍA de cemento en clase corriente y de presión, se hacen desde 0,10 hasta 1 metro de luz.

Grandes Existencias. Precios Ventajosos

Fábricas para grandes producciones en OLMEDO

José Sagunto en Omeo (Vizcaya) y

Juan Leonardo Miñoz en Astorga

Referencias en esta plaza:

Don Enrique García Viñas.—San Prudencio, 20

¡Mamá, dame más!



El niño comerá con apetito si toma Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Evite usted la inapetencia en los niños porque ella es el síntoma que precede a la anemia y la debilidad origina el raquitismo y la tuberculosis. Con una cucharada de este agradable **Reconstituyente** antes de cada comida, el niño comerá bien, quedará inmune contra las enfermedades de la infancia y tendrá un excelente desarrollo.

Más de 35 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace el frasco que no lleve en la etiqueta exterior **HIPOFOSFITOS SALUD en rojo**



EL MEJOR remedio para EL PEOR catarro: JARABE ORIVE. Precio 4,25 pesetas

### Doctor Antonio Navarro Fernández

Del Real Hospital del Buen Suceso de Madrid

Especialista en Aparato genitourinario, sifilografía y piel.

Teléfono 27-61. M. Alcalá 53 (Apt. de Madrid). Horas: de 5 a 8, previa petición de día

Al maestro de obras en particular y al público en general:

se construye lavadero, fregadero, balaustrada, baldosa, tubería y toda clase de trabajos artísticos en cemento.

### SIMÓN DOMINGO

Servas de Jesús n.º 15. No compre tubos sin antes ver los que fabrica esta Casa

### Contra la plaga de la langosta

Acaba de ponerse a la venta el libro de D. Rivas Moreno que premió la Academia de Ciencias de Zaragoza en el Concurso celebrado para estimular los estudios y prácticas contra el desvastador insecto.

En este libro encontrarán nuestros agricultores todo lo más interesante que se ha hecho en estos últimos años en los países castigados por la plaga bíblica.

El precio del libro es tres pesetas y la librería Agrícola (Fernando VI, 2-Madrid), o remita a provincias contra reembolso.



Sobre la mejor tribuna, la mejor prueba: Mi Hermosura

## Leche Lechera

La única que reemplaza ventajosamente a la leche fresca en la alimentación de los niños y en los usos domésticos.

Folleto gratis a quien los solicite de la SOCIEDAD NESTLE, Gran Vía Layetana, 41 BARCELONA



Concesionario para VITORIA: Sucesor de Guñer FERRERÍA

## Eduardo Pérez Almacén de Música

Plaza Nueva, núm. 32

VITORIA

AFINACIONES

REPARACIONES

Pianos - Pianos automáticos - Violines - Gramófonos - Discos - Rollos

Precios sin competencia

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

### ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO  
DISPEPSIA  
ACEDIAS Y VÓMITOS  
INAPETENCIA  
FLATULENCIAS

DIARREAS EN NIÑOS y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO y ÚLCERA del Estómago  
DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 5 pesetas botella, con medicación para unos ocho días

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



### MÁQUINAS PARA COSER Y BORDAR

las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

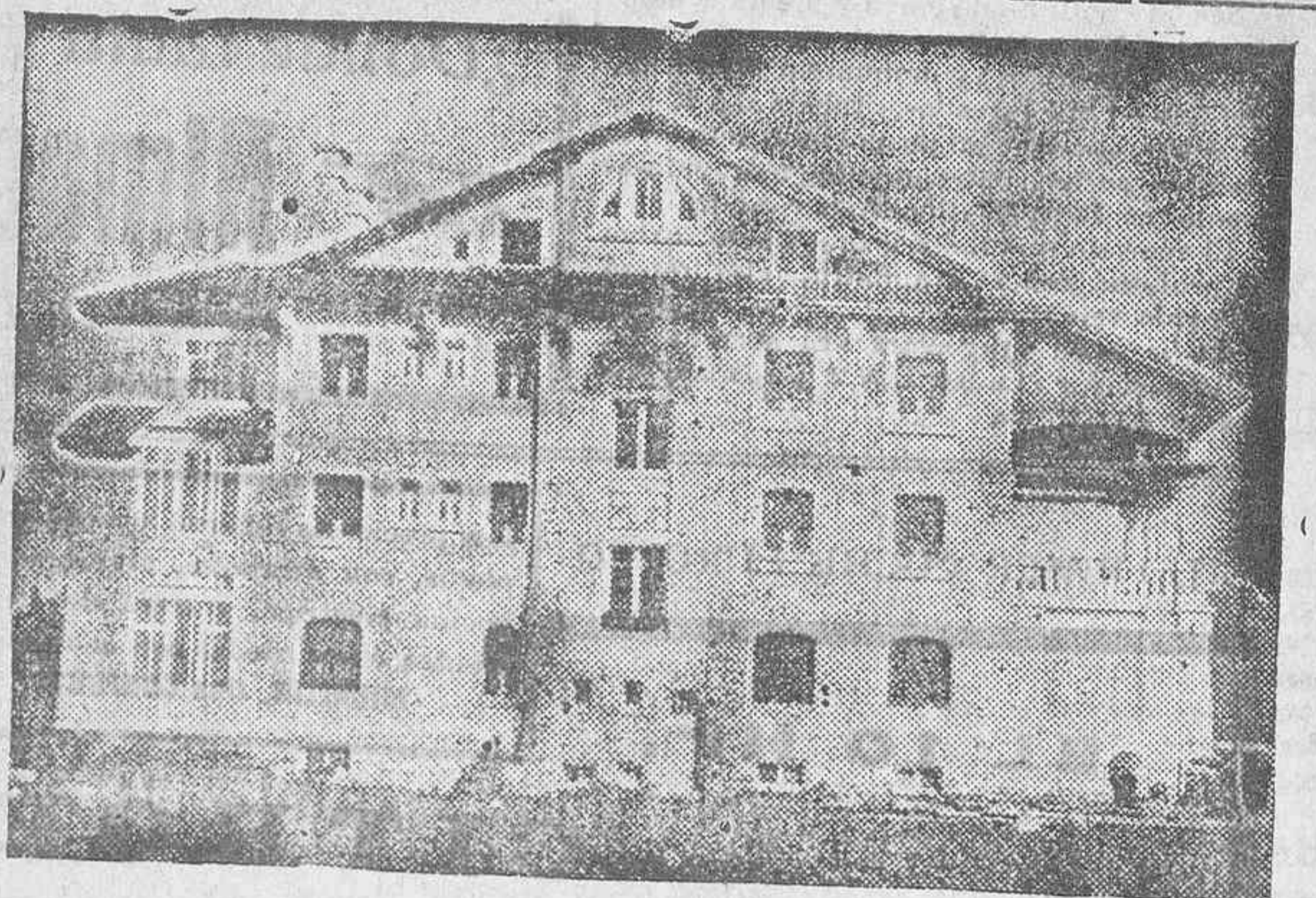
MÁQUINAS ESPECIALES

de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, asertería, corchets, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto

Dirección general en España: RAPIDA, S. A. RIVÍO, 9 - Apartado 738 - BARCELONA

PIDANSE CATALOGOS ILUSTRADOS QUE SE ENVIARÁN GRATIS

Concesionario para la venta en Alava: SERVANDO GONZALEZ, San Francisco, 16, Vitoria.—Piezas de recambio, lanzaderas, agujas y accesorios para todos los sistemas.—Taller electro-mecánico para la reparación de máquinas de coser y especiales similares de todas clases y marcas.



## Clínica operatoria de San Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Tacuñera—PAMPLONA, Tel. 23

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas Terciarias instruidas especialmente.

Servicio facultativo: Cirugía general.—Doctor JUARISTI.—Ginecología, Obstetricia

Electrología.—Doctor ARRAIZA.—Garganta, nariz y oídos.—Doctor CANALEJO.

Cooperación de otros especialistas. Servicio médico permanente

## Tinte de Piel y Fábrica de Curtidos "LA ALEMANA"

OTTO MEINHARDT

Calle de las Delicias n.º 23 : ZARAGOZA

SE CURTEN Y TIENEN TODA CLASE DE PIELS EN TODOS LOS Paises.

ESPECIALIDAD EN ZORROS Y CUNJOS Y DEMAS PIELS DE PIEDRAS.

LIMPIEZA Y RETENIDOR DE PIELS

"ANUNCIO BARCELONA"

# Pasta dentífrica

La más acreditada y la que más se vende. Blanquea los dientes sin atacarlos. Sabor delicioso. Tubo con elegante estuche y llave 1'50 ptas. De venta en todas partes

# "HIGEIA,"

## JOYERÍA Y RELOJERÍA

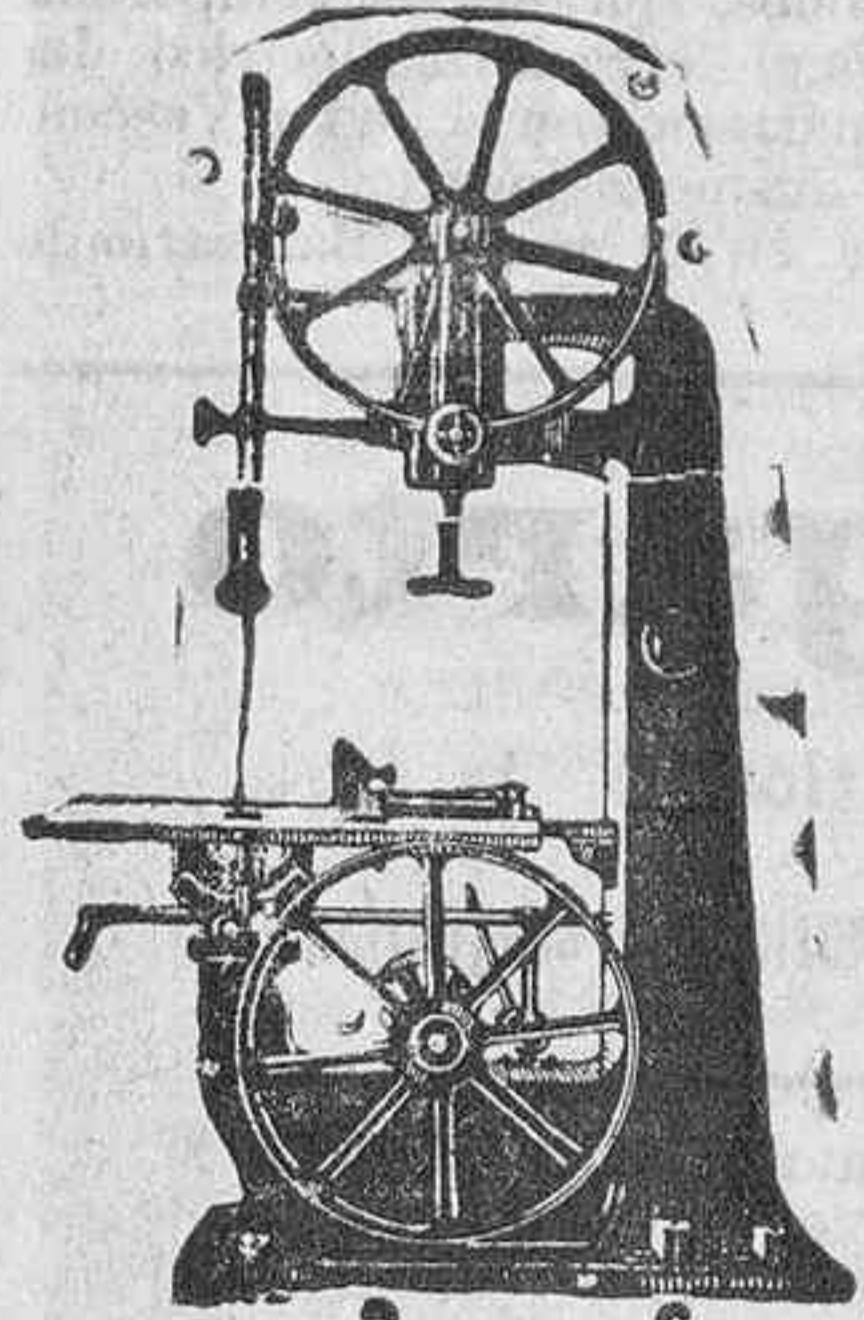
- J. M. Belárroa -

Alhajas de oro, platino y brillantes. Desde 100 pesetas. Objetos para regalos, servicios de mesa y café en plata de ley. Reforma y construcción de alhajas. Compro oro, plata y platino, pagando altos precios.

Relojería fina en oro, platino y brillantes. La Casa mejor surtida en relojes de pulsera para caballero y señora, en oro amarillo, verde y blanco. Sección económica de relojes para obrero. Gran surtido de relojes de pared y antesala. Especialidad en trabajos delicados en relojería de precisión.

Garantía seria

Dato, 34 VITORIA Teléfono, 371



Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria

ARMENTIA, MENDI Y CORRES

Barrio del Prado (Industrial Alavesa)

TELEFONO, 583

VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar metales. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para serrado de grandes troncos. Cepilladores, Tornos, Barrenos, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillos. Accesorios.

Presupuestos gratis a quien los solicite

## "LA TOSTADORA,"

Grandes tostadores de cafés, movidos por electricidad. Especialidad en cafés tostados de aroma concentrado y aire caliente. Cafés torrefactos. Mezclas especiales para cafés y bares. TUESTE DIARIO.

Despacho y Escritorio

VITORIA

Teléfono 84

## Almacén de Calzado las tres B. B. B.

LOS MEJORES CALZADOS, LOS MÁS SÓLIDOS, LOS MÁS ELEGANTES Y LOS MÁS BARATOS LOS ENCONTRARÁ USTED SIEMPRE EN LAS TRES B. B. B., LA CASA DE MÁS EXTENSO SURTIDO: SI MIRA USTED POR SUS INTERESES NO COMPRE NINGUNA CLASE DE CALZADO SIN ANTES VER LOS DE ESTA CASA

No confundirse: Las tres "B. B. B." Plaza Nueva, 9.-Vitoria  
Teléfono 372

## "AURORA"

Compañía Anónima de Seguros

Capital desembolsado 4.500.000 pesetas

FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1900

Consultense sus ventajosas condiciones para seguros contra incendios y robos para la especialidad de Alava en las 3 Comarcas, los 3 distritos.

## ACADEMIA

Fueros, 7, 1.º - Teléfono 718

CIENCIAS FÍSICO-NATURALES.—Don Federico Fuente, doctor en Farmacia.  
CIENCIAS EXACTAS.—Don Cándido B. de Garibay, maestro municipal.  
GEOGRAFÍA, HISTORIA, FRANCÉS Y CASTELLANO.—Don Justo Hernández, licenciado en Filosofía y Letras (S. de Historia).  
LATÍN, FILOSOFÍA Y LITERATURA.—Don Nemesio Sáez, licenciado y catedrático de Seminario.  
DIBUJO Y CALIGRAFÍA.—Don Adrián Aldecoa, profesor de la Escuela de Artes y Oficios.  
Otras Secciones  
CARRERA DE DERECHO.—A cargo de don Enrique Orbegoso, abogado.  
COMERCIO.—Don José Martínez de Lecea, perito mercantil.  
INGLÉS.—Don Pedro Rodríguez. Nueve años de residencia en Inglaterra, dedicada a enseñar.  
Clases especiales para señoritas

## La Alianza de Santander.

Compañía Anónima de Seguros

FUNDADA EN 1880

Capital: 1.000.000 de pesetas completamente desembolsado.

Subdirector para ALAVA: OZAZETA  
Teléfono, 392 VITORIA

## "La Unión y El Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.—Seguros de vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Capital: 12.000.000 de pesetas efectivas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA  
Plaza del General Loma, 8, 1.º VITORIA

## Casa Ibarra

Fundada en 1880

Grandes Almacenes de confección para caballero y niño

Especialidad en Gabanes

Venta exclusiva de Impermeables

ingleses, marca el "Gallo,"

Sección especial a la

medida

Precio fijo

Plaza Nueva, 29, y

Virgen Blanca, 9

TELEFONO, 784

VITORIA



## Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niños, encontrará usted en mis escaparates, marcados con precios de verdadera ocasión. Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses

## Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibáñez son los mejores.

NO CONFUNDIRSE

Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4  
VITORIA - Teléfono, 691

## NUEVA INSTALADORA de CONSTANTINO DE LARREA

Se encarga de cuantos trabajos eléctricos se le confíen a precios sin competencia. Especialidad para instalaciones embutidas, timbres y motores. Se encarga del arreglo y rebobinado de motores, aparatos médicos, entregando los completamente garantizados. Venta de lámparas de todas marcas a precios sin competencia.

Grandes existencias de lámparas OSRAM y otras marcas

Venta por mayor y menor así como de todo el material concerniente al ramo. Existencias de motores para a venta de las preferentes marcas, con grandes rebajas para los industriales, motorcitos para máquinas de coser, aparatos médicos. Seriedad, prontitud, economía y garantía en la norma de esta casa. No dejen de visitarla, consulten precios y pidan presupuestos.

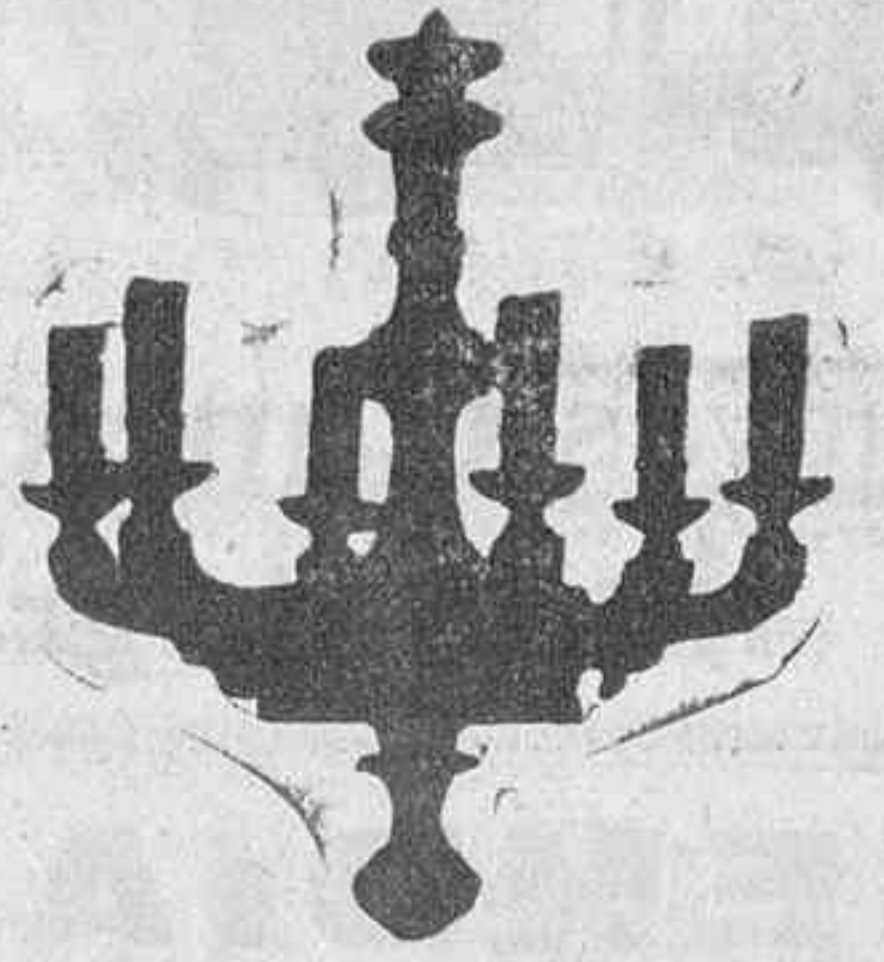
San Antonio, núm. 35.

Teléfono, núm. 355

PROBADO  
LOS EXQUISITOS

# CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA



Aparatos de luz en maderas especiales.

ARAÑAS, APLIQUES, CANDELEROS, PIES DE LAMPARA, ETC. CÁNDDIDO ARANEGUI

FUEROS, 21 VITORIA

## A los cerealistas

Antes de sembrar, consultar la célebre obra del Ingeniero Agrónomo y Catedrático del Instituto de Alfonso XII Leandro Navarro. Cuesta 7 pesetas y se vende en la Librería Agrícola, Fernando VI, 2-Madrid.

## LA COMPAÑIA DE MADERAS. -- Bilbao

Maderas de pino del Norte, tea, francés y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicítense precios.

## Vinós y Brun

Teléfono núm. 227 VITORIA

## Sección de contadores de agua "TAVIRA,"

TARIFA DE PRECIOS

De 7 milímetros	47,85 Pesetas
De 10 "	51,15 "
De 15 "	67,65 "
De 20 "	86,35 "
De 25 "	97,40 "
De 30 "	152,40 "
De 40 "	196,40 "
De 50 "	356,00 "

Contadores garantizados por 2 años

## Dr. G. Fantova

De las Clínicas de París y Berlín

Especialista en enfermedades de GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS. CONSULTA los primeros domingos de cada mes en

Hotel Quintanilla de 10 a 1.

## Biblioteca de la cooperación

Obras de Rivas Moreno

«Bodegas y destilerías cooperativas», 2 ptas.; «Lecherías y queserías cooperativas», 3 ptas.; «La cooperación agrícola en el extranjero», 3 pesetas; «La Mutualidad y los salarios», 2 ptas.; «Cómo se funda una Cooperativa de consumo», 4 ptas.; «Cómo se funda una Caja Rural», 4 ptas.; «Las Cajas Rurales y los Sindicatos Agrícolas», 2 ptas.; «La cooperación ante la Ley», 2 ptas.; «Las Cooperativas de consumo», 1 pta.; «Las Cooperativas de producción», 1 pta.

Librería Agrícola.—Fernando VI, 2.—Madrid]

JABÓN DE SALES DE CARABAÑA

El mejor medicinal y de tocador

Pastilla 1'50.

